

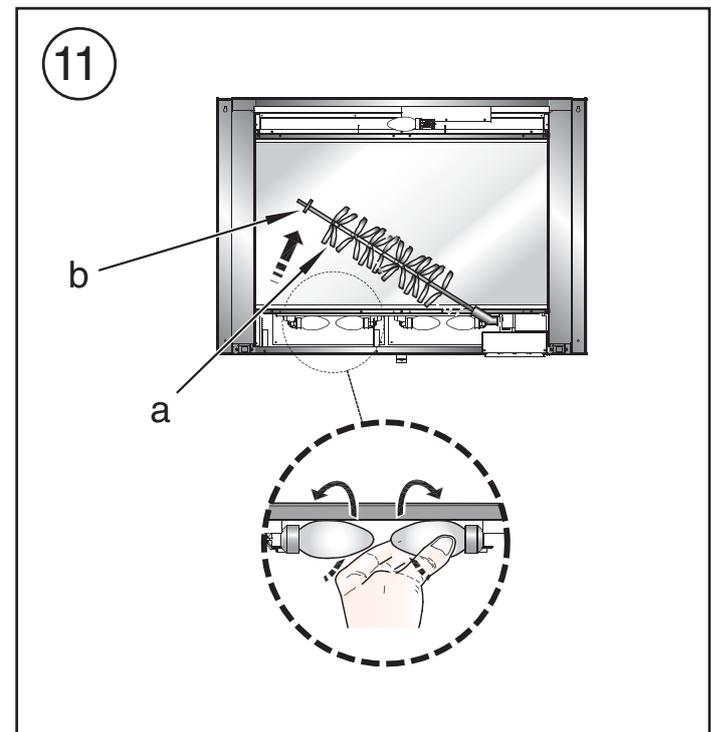
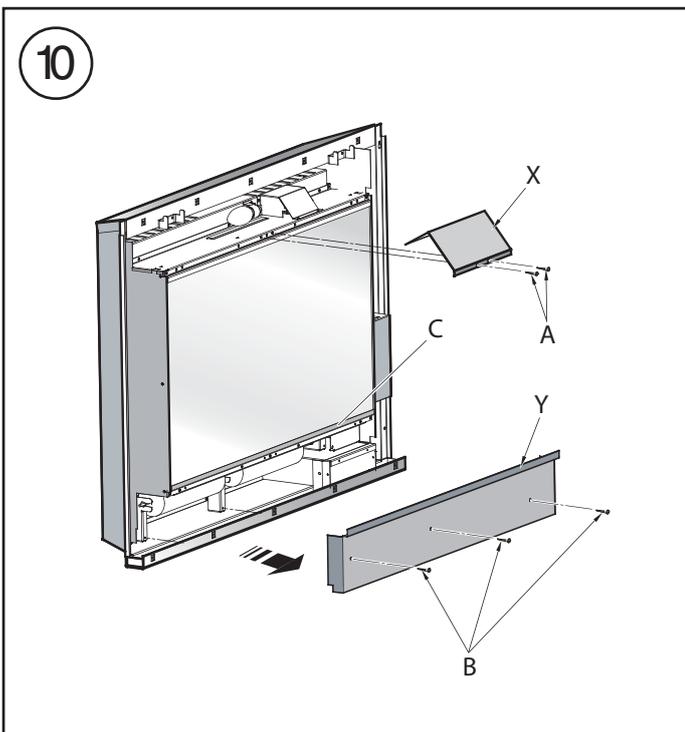
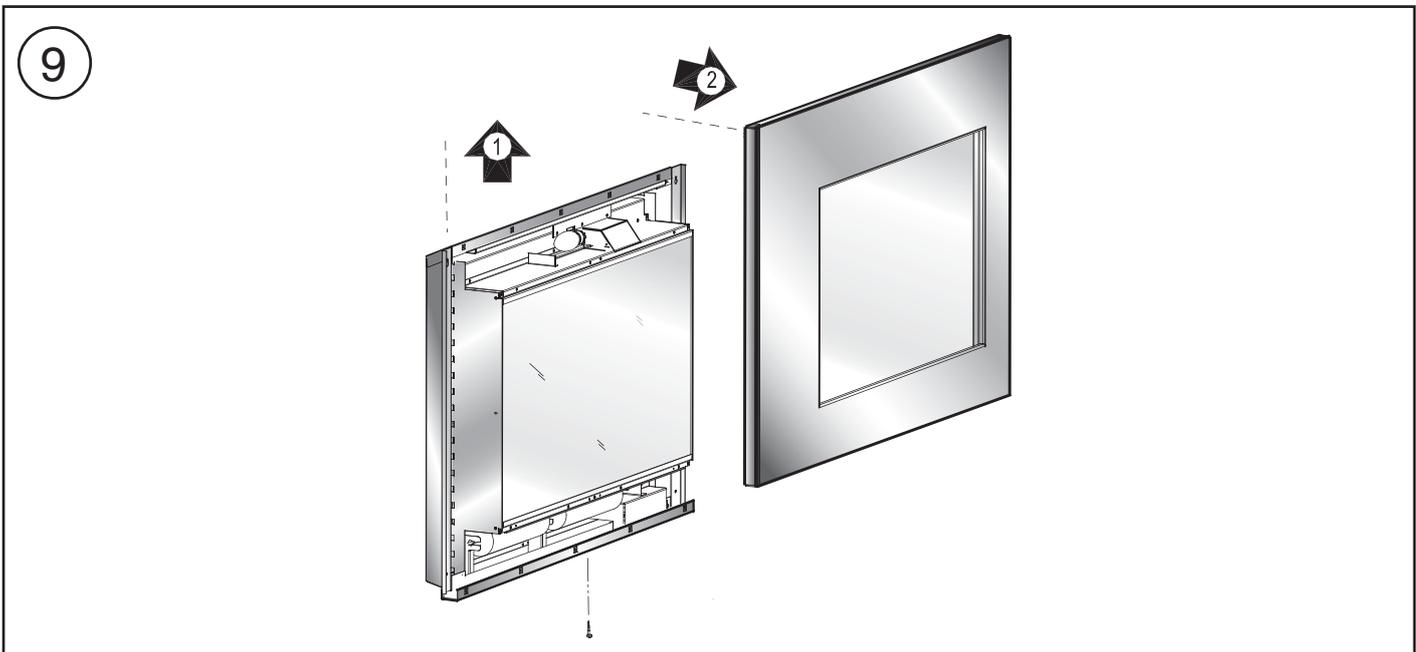
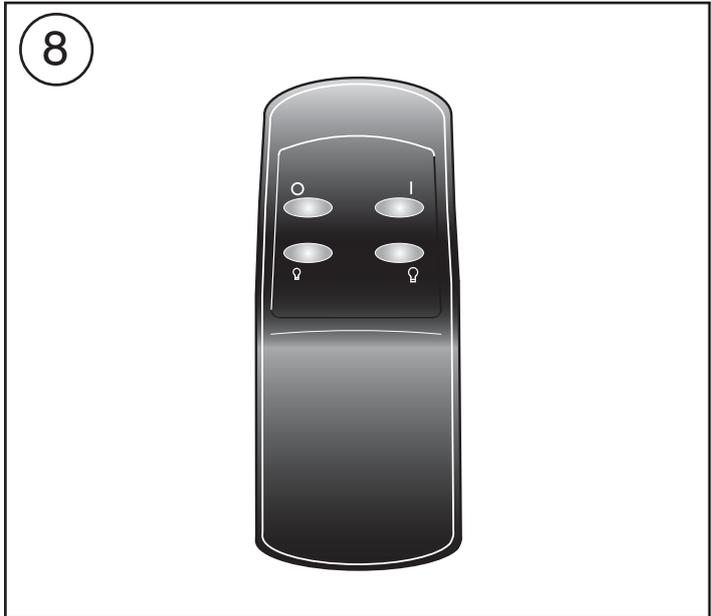
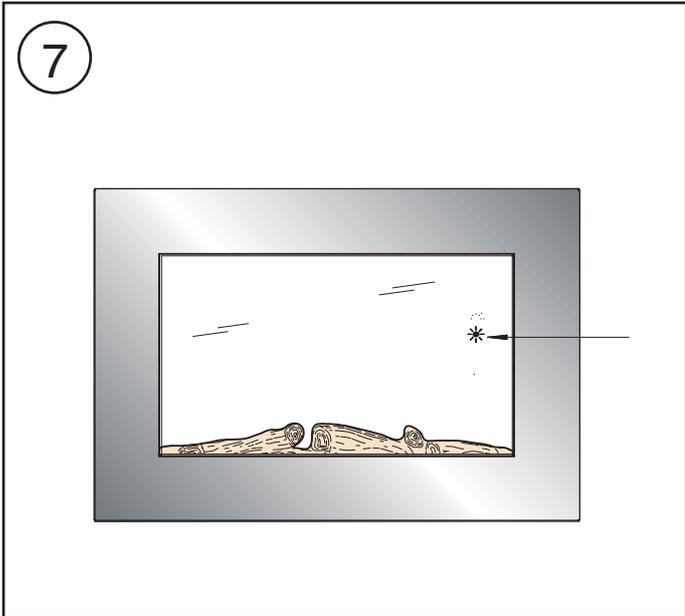


SP29

UK

RU

08/50776/0 - Issue 0



Важный совет по технике безопасности:

Для эксплуатации электрических приборов выполняйте основные требования техники безопасности, что поможет уменьшить риск возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм людьми, а именно:

При повреждении электрического прибора немедленно свяжитесь с поставщиком до начала монтажа и эксплуатации изделия.

Не используйте этот обогреватель в непосредственной близости с ванной, душем или бассейном.

Изделие не предназначено для эксплуатации на открытом воздухе.

Не закрывайте и не устанавливайте каких-либо препятствий перед обогревателем. Случайное перекрытие обогревателя приведет к перегреву.

При обнаружении неисправности отключите обогреватель от электрической сети.

Если обогреватель не будет использоваться в течение длительного времени, отключите его от электрической сети.

Расположите шнур электропитания с правой стороны обогревателя. Можно также выполнить стационарный электромонтаж обогревателя, такой вид электропроводки рекомендуется при установке обогревателя в углублении – см. раздел «Установка в углублении».

Данное устройство не предназначено для использования детьми или другими лицами без посторонней помощи или контроля, если их физическое, психическое состояние или нарушение способности к ориентации небезопасности использования ими устройства. Следите за тем, чтобы дети не играли с обогревателем.

Во избежание несчастного случая при повреждении шнура электропитания замените его, обратившись к услугам представителя изготовителя, работника ремонтной мастерской или квалифицированного специалиста.

ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПЕРЕГРЕВА НЕ УКРЫВАЙТЕ РАДИАТОР.



На радиаторе имеется предупреждающий символ, указывающий на то, что радиатор нельзя укрывать.

Электрическая часть

ВНИМАНИЕ! ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ДОЛЖНО БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕНО
Обогреватель должен подключаться только к сети переменного тока, величина напряжения которой должна соответствовать значению, указанному на корпусе обогревателя.

Не включайте устройство до завершения установки. Просим изучить все инструкции по технике безопасности и Руководство по эксплуатации.

Общие положения

Аккуратно распакуйте обогреватель и сохраните упаковку для возможного использования в будущем на случай транспортировки или возврата камина изготовителю.

Содержание картонной упаковки

- Обогреватель.
- Кронштейн для крепления на стене.
- Шурупы и дюбели.
- Пульт дистанционного управления и батарейки (Тип AAA).
- Запасная лампочка.

До установки на стене не подключайте обогреватель к источнику электроэнергии – см. раздел «Монтаж».

Управлять обогревателем можно с использованием пульта дистанционного управления или вручную – см. раздел «Работа».

Основные свойства пульта дистанционного управления:

- Можно усиливать или ослаблять эффект, имитирующий горение топлива.
- Обратите внимание: При использовании в очень тихом помещении с низким уровнем фонового шума можно услышать звук электродвигателя, обеспечивающего работу устройства имитации пламени. Это нормальное явление, и не следует обращать на это внимание.

Монтаж

Не подключайте устройство к сети до окончания монтажа и ознакомления с Руководством по эксплуатации.

Обеспечьте минимальные требуемые зазоры.

При монтаже устройства следует проявлять особую осторожность, чтобы не повредить скрытую электропроводку.

Будьте внимательны при сверлении отверстий. Конструкция рассчитана на постоянное крепление на стене при минимальной высоте 300 мм от пола.

Расположите кронштейн горизонтально и проложите кабель к правой нижней части обогревателя, как показано на **Рис. 1**.

Лучше всего горение в нижнем слое видно при установке обогревателя на высоте 600 мм от уровня пола до низа корпуса (рекомендуемые монтажные размеры приведены на **Рис. 2**).

Для создания оптимального вида отметьте места двух верхних крепежных шурупов на стене в соответствии с рекомендуемыми монтажными размерами – см. **Рис. 2**.

Сверлите отверстия сверлом диаметром 6 мм.

Используя прилагаемые крепежные шурупы и дюбели, закрепите настенный кронштейн – см. **Рис. 3**.

Аккуратно подняв обогреватель, закрепите верхнюю заднюю рейку корпуса обогревателя на настенном кронштейне и убедитесь в том, что он установлен по центру – см. **Рис. 4(b)**.

Поверните вниз нижний кронштейн крепления – см. **Рис. 4(c)**.

Аккуратно приложите обогреватель к стене – см. **Рис. 4(d)**.

Отметьте положение нижнего отверстия (см. **Рис. 5**), снимите обогреватель, повернув вверх нижний кронштейн крепления. Просверлите отверстие и вставьте дюбель. Повторно установите обогреватель на кронштейн крепления (т.е. повторите действия согласно **Рис. 4 a, b, c и d**, приведенные выше) вновь поверните вниз нижний кронштейн крепления и, используя прилагаемый шуруп, окончательно закрепите обогреватель на месте.

Не подключайте обогреватель, пока не изучите полностью Руководство.

Установка в углублении

Обратите внимание на то, что данный обогреватель также может монтироваться на стене таким образом, что он окажется утопленным в стену. Он может быть установлен в проеме большого камина или в стене, имеющей конструкцию, выполненную специально для этой цели. В Таблице 1 и на **Рис. 5a** приведены размеры углубления и размеры элементов крепления для него. Эта вставка камина НЕ ТРЕБУЕТ вентиляции.

Для обеспечения безопасности в будущей работе очень важно обеспечить надежное крепление камина к стене.

ОЧЕНЬ ВАЖНО, ЧТОБЫ ВЫБРАННОЕ УСТРОЙСТВО КРЕПЛЕНИЯ СООТВЕТСТВОВАЛО МАТЕРИАЛУ СТЕНЫ, К КОТОРОЙ КРЕПИТСЯ КАМИН. НЕКОТОРЫЕ СОВРЕМЕННЫЕ СТРОИТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ВНУТРЕННИХ РАБОТ ПРЕДСТАВЛЯЮТ СОБОЙ БЛОКИ, ИМЕЮЩИЕ ОЧЕНЬ НИЗКУЮ ПЛОТНОСТЬ, И ТРЕБУЮТ ПРИМЕНЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КРЕПЕЖА ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОГО НАДЕЖНОГО КРЕПЛЕНИЯ.

Монтаж данного камина должен выполняться квалифицированным мастером. При возникновении сомнений проконсультируйтесь в местной строительной организации.

В настоящем разделе представлены пошаговые инструкции по выбору места установки и его подготовке для монтажа камина в:

Место, где ранее уже имелся камин

1. Убедитесь, что камин находится на ровной поверхности.
2. Перекройте все отверстия тяги и вентиляции, чтобы предотвратить попадание грязи из печи на вставку камина. Не устанавливайте в место для предыдущего камина, если оно подвержено воздействию влаги.
3. Снимите переднюю панель, следуя рекомендациям раздела «Замена ламп».
4. Определите места для 4 крепежных отверстий, соответственно расположите камин и надежно закрепите устройство на стене, используя соответствующие винты – см. **Рис. 5a**.
5. Установите переднюю панель на место.

Новая конструкция для установки

Планируя, где разместить конструкцию крепления камина, придерживайтесь следующей последовательности:

1. Расположите камин в нужном месте и посмотрите, как он будет смотреться в интерьере комнаты.
2. Отметьте выбранное место для установки новых элементов крепления в комнате и поместите камин в безопасное и сухое место для хранения, свободное от пыли.
3. Используя гвозди для дерева для крепления камина, рассчитайте и изготовьте подходящую конструкцию для крепления аппарата в стене перегородки и подведите электропроводку для камина, выполнив ЖЕСТКИЙ монтаж. Рекомендуемые размеры высоты, ширины и глубины проема ниши размеры крепления отверстия для каждой модели приведены в Таблице 1 и **Рис. 5a**.
4. Когда конструкция будет готова, снимите переднюю панель, следуя рекомендациям раздела «Замена ламп».
5. Определите места для 4 крепежных отверстий, соответственно расположите камин и надежно закрепите аппарат на стене, используя соответствующие винты.
6. Установите переднюю панель на место.

Таблица 1

Models	A	B	X	Y	Z
SP29	914	565	895	676	150

ПРИМЕЧАНИЕ. При установке аппарата в нише необходимо выполнить ЖЕСТКИЙ монтаж электропроводки от электрической розетки к камину.

Просим проконсультироваться у квалифицированного электрика относительно соответствующих требований электромонтажа.

Ручное управление

Выключатели расположены на правой стороне обогревателя. Для работы в режиме ручного управления сначала включите переключатель режима ожидания (переключатель S1) и переведите переключатель AUTO/MAN (переключатель S2) в положение MANUAL (РУЧНОЕ) – см. **Рис. 6**.
Примечание: В режиме ручного управления камином сначала появляется эффект пламени, что отображается свечением нижнего неоновой индикатора в течение 3 секунд – см. **Рис. 7**.

Дистанционное управление

Переключатель режима ожидания (S1) должен быть включен, а переключатель AUTO/MAN в положении AUTO.

Примечание: Приемному устройству требуется некоторое время для ответа передающего устройства. НЕ НАЖИМАЙТЕ НА КНОПКИ более одного раза в течение двух секунд, и система будет работать правильно.

Ручное и дистанционное управление

Настройки	Работа	Настройки
Только эффект пламени	Нажмите на кнопку "I" (переключатель 3)	<i>Верхний неоновый индикатор</i>
Для работы обогревателя в режиме ручного или дистанционного управления необходимо сначала перевести переключатель Standby (Ожидание) в положение "ON" (Включено).		
Примечание. Передача ответного сигнала от приемника к передатчику занимает некоторое время. Для обеспечения правильного функционирования НЕ НАЖИМАЙТЕ кнопки более одного раза в течение 2 секунд.		
Для перехода к предыдущим настройкам нажмите кнопку O.		
При нажатии кнопки O на пульте дистанционного управления отключаются настройки освещения и. Для возобновления нажимайте кнопку I, пока не будет найдена необходимая настройка (см. рис. 8).		
Для увеличения или уменьшения яркости пламени используйте кнопку регулировки яркости или кнопку  на пульте дистанционного управления.		
Для выключения питания переведите выключатель Standby в положение «OFF».		

Замена ламп

ОСТОРОЖНО! ПЕРЕД ИЗВЛЕЧЕНИЕМ ЛАМПЫ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ ПРИБОРА ДОЛЖНО БЫТЬ ОТКЛЮЧЕНО.

ОСТОРОЖНО! При работе лампы сильно нагреваются. Поэтому, после выключения прибора дайте лампам остыть. Для замены ламп необходимо снять переднюю панель – см. **Рис. 9**.

ОСТОРОЖНО! Передняя панель тяжелая и легко повреждаемая.

На модели SP29 передняя панель крепится снизу винтами.

Чтобы получить доступ к лампам, выполните следующие операции:

Снимите крепежные винты с основания передней рамы на модели SP29 – см. **Рис. 9**.

Удерживая переднюю панель за боковины двумя руками, осторожно наклоните наружу нижнюю часть рамы, пока она не освободится, затем поднимите панель вверх (1) и в сторону (2) от основного корпуса – см. **Рис. 9**.

Чтобы получить доступ к лампам выверните винты, показанные на узле "A" и винты, показанные на узле "B", чтобы снять кронштейны крышек "Y" – см. **Рис. 10**.

Чтобы получить доступ к нижним лампам аккуратно отведите гибкий вертел (см. узел "a" на **Рис. 11**) в сторону, не потеряйте резиновую втулку – см. **Рис. 11**).

Выверните и удалите неисправную лампу (см. **Рис. 11**).

Вверните лампу мощностью 60 Вт типа E14 SES с прозрачной колбой в форме свечи. Не следует слишком сильно затягивать лампу.

Выполняйте сборку в следующем порядке

1. Установите на место вертел, аккуратно вставив резиновую втулку в прорезь осевого кронштейна.
2. Установите на место кронштейны крышки X' и 'Y' - см **Рис. 10**.
3. Установите на место переднюю панель, совместив прорези на передней раме, и убедитесь в том, что она полностью зацепилась на опорные кронштейны.

Чистка

ОСТОРОЖНО! ПЕРЕД ЧИСТКОЙ ОБОГРЕВАТЕЛЯ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ ПРИБОРА ДОЛЖНО БЫТЬ ОТКЛЮЧЕНО.

Для общей чистки пользуйтесь мягкой щёткой для обметания пыли. Использование абразивных чистящих средств не допускается. Протирайте панель смотрового стекла осторожно мягкой салфеткой. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ специальные средства для чистки стекла.

Утилизация



Для электрических изделий, продаваемых в пределах Европейского сообщества.

По истечении срока эксплуатации электрические изделия не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. Утилизация должна осуществляться в специально оборудованных местах. Для получения информации о правилах утилизации

в своей стране обратитесь в местные органы власти или к розничному продавцу.

Послепродажное обслуживание

Если вам потребуется послепродажное обслуживание изделия или запасные части к нему, обращайтесь в торговую организацию, в которой вы приобрели прибор, или свяжитесь со службой по телефону, указанному на гарантийном талоне для вашей страны.

Просим не направлять нам неисправный прибор немедленно, поскольку это может привести к его утере, повреждению или задержке в предоставлении вам должного обслуживания.

Просим сохранить квитанцию в качестве свидетельства покупки.